

**Субботина Светлана Ивановна**

учитель немецкого языка

МАОУ «СОШ №1»

г. Пермь, Пермский край

## **ФОРМИРОВАНИЕ ЛИЧНОСТНЫХ И КОММУНИКАТИВНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА ПРИ РАБОТЕ С ТЕКСТОМ**

*Аннотация:* в статье говорится, что современные УМК по немецкому языку создают благоприятные условия для активной совместной учебной деятельности учащихся. Их инструментарий обогащен заданиями, цель которых – обучение детей работе с текстом, справочной и дополнительной литературой (художественными и научно-популярными текстами), что является ещё одним из основных требований нового образовательного стандарта. С целью создания системы формирования личностных и коммуникативных компетенций у обучающихся есть смысл дополнять методы и приемы, предложенные в УМК, применением технологии сотрудничества. При этом необходимо учитывать требования к минимально достаточному уровню подготовки обучающихся по иностранному языку, определенные государственным образовательным стандартом в области чтения.

*Ключевые слова:* коммуникация, взаимодействие, обмен идеями, креативная личность, мотивация, активизация речевой деятельности, формирование читательских умений.

В современном образовании осуществляется переход от «школы знания» к «школе понимания», которая провозглашает приоритет коммуникации над информацией, приоритет понимания над знанием. Условия жизни диктуют нам необходимость формирования креативной личности, которая не только владеет информацией, но и способна эффективно и нестандартно решать жизненные проблемы, уметь общаться и аргументированно отстаивать свою точку зрения. Компетентность и грамотность в общении сегодня являются одним из факторов

успеха в любой сфере жизнедеятельности. Чтобы быть успешным, нужно быть более коммуникативно – активным, социально компетентным, более адаптированным к социальной действительности, способным эффективно взаимодействовать и управлять процессами общения. Коммуникативная компетентность не возникает на пустом месте, она формируется. Приобретения эти осуществляются в том числе и на уроках иностранного языка.

Кроме этого, широкую общественность не может не беспокоить отношением современных школьников к чтению. Дети не понимают ценности читательской деятельности для своего развития и самообразования; рассматривают эту деятельность как скучное и ненужное занятие. В эпоху информационных технологий аудиовизуальные средства информации подчинили себе текст. При работе на компьютере в интернете используется сленговый язык общения, что отрицательно сказывается на развитии коммуникативных компетенций. Поэтому так важно именно в школе сформировать необходимые читательские умения, расширить читательский кругозор, научить учащихся действовать с книгой и в мире книг.

Опыт работы убеждает, что чтение как вид речевой деятельности обладает достаточными ресурсами в развитии личностных и коммуникативных универсальных учебных действий. Во-первых, чтение всегда включает в себя коммуникацию с автором текста, во-вторых, полученная информация становится основой для передачи ее другим людям. В соответствии с международными стандартами овладение грамотностью чтения на высоком уровне может быть достигнуто только через развитие коммуникативно-речевых действий, обеспечивающих интеграцию новой информации с уже имеющейся. Их формирование обеспечивает готовность учащихся критически оценить полученные сведения и вступить в диалог, высказывая свое мнение в устной или письменной форме. Для этого совсем необязательно, чтобы текст был сложным и большим по объему. Прогноз погоды, страница школьного дневника, реклама, афиша, объявление, заметка, кулинарный рецепт могут стать поводом для интересного диалога. Обмен значимой информацией – основа продуктивного взаимодействия на уроке и вне его.

Ключевыми характеристиками понятия «коммуникация» являются взаимодействие, сотрудничество, в данном случае направленные на решение поставленных учебных задач. Таким образом, определилась необходимость использования целенаправленных приемов и форм для активизации речевой деятельности учащихся, способствующих формированию коммуникативных возможностей, развитию личностных компетенций. На мой взгляд, уроки иностранного языка с использованием технологии сотрудничества при работе с текстом способствуют эффективному формированию данных компетенций у учащихся. Это происходит через обучение содержанию предмета, развитие прикладных исследовательских умений, развитие социально-коммуникативных умений, личностно ориентированный аспект учебной коммуникации. Материалы приведенной ниже таблицы свидетельствуют о том, что возможности такого урока огромны.

Таблица 1

<i>Прикладной аспект учебной коммуникации</i>	<i>Исследовательский аспект учебной коммуникации</i>	<i>Социально-коммуникативный аспект учебной коммуникации</i>	<i>Личностно-ориентированный аспект учебной коммуникации</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– прикладные знания по предмету (факты, правила, понятия и т. д.);</li> <li>– понимание учебного материала;</li> <li>– выделение главного и второстепенного, а так же установление метапредметных связей; поиск и нахождение обоснования выводов и доказательств;</li> <li>– оценка изучаемого материала</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– умение не только отвечать на вопрос по предмету, но и ставить его;</li> <li>– умение структурировать учебный материал в логической последовательности;</li> <li>– умение планировать учебную деятельность в целом и в рамках изучаемой темы;</li> <li>– умение работать со справочной и дополнительной литературой;</li> <li>– качество оформления изучаемого материала;</li> <li>– умение представлять и презентовать изучаемый материал</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– развитие умений слушать;</li> <li>– развитие умения участвовать в беседе;</li> <li>– развитие умения ставить вопросы, качественно их формулировать;</li> <li>– развитие умения дискутировать и презентовать вопрос, тему, проблему;</li> <li>– развитие умений аргументации и обоснования как личностного качества коммуникативного общения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– формирование навыков общения;</li> <li>– преодоление неуверенности в собственные силы;</li> <li>– формирование учебной мотивации;</li> <li>– развитие критического мышления;</li> <li>– формирование вовлечённости в общее дело;</li> <li>– формирование доверия к другим и себе;</li> <li>– способность к творческой деятельности</li> <li>– целеполагание и определение пути к собственным достижениям</li> </ul>

*Главная идея технологии обучения в сотрудничестве – учиться вместе, а не просто что-то выполнять вместе. Существует много разнообразных вариантов обучения в сотрудничестве. Учитель в своей практике может разнообразить эти варианты своим творчеством, применительно к своим ученикам, но при одном непременном условии – при обязательном соблюдении основных принципов обучения в сотрудничестве:*

- рабочие группы учащихся формируются учителем до урока, разумеется, с учетом психологической совместимости детей;
- в каждой группе должен быть сильный ученик, средний и слабый (если группа состоит из трех учащихся), девочки и мальчики;
- если группа на протяжении ряда уроков работает слаженно, дружно, нет необходимости менять их состав (это, так называемые, базовые группы);
- если работа по каким-то причинам не очень клеится, состав группы можно менять от урока к уроку;
- группедается одно задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между участниками группы (роли обычно распределяются самими учениками, но в некоторых случаях учитель может дать рекомендации);
- оценивается работа не одного ученика, а всей группы (т.е. оценка ставится одна на всю группу);
- важно, что оцениваются не только и иногда не столько знания, сколько усилия учащихся (у каждого своя «планка»); в ряде случаев можно предоставить учащимся самим оценивать результаты (особенно промежуточные) своего труда;
- учитель сам выбирает ученика группы, который должен отчитаться за задание (это бывает слабый ученик), если он может обстоятельно доложить результаты совместной работы группы, ответить на вопросы других групп, значит, цель достигнута и группа справилась с заданием, так как цель любого задания – не формальное его выполнение (правильное/неправильное решение), а овладение материалом каждым учеником группы.

Когда работа закончена, учитель просит любого ученика из любой группы показать результаты работы и обязательно пояснить, почему выполнено именно

так, а не иначе. Таким образом, любой ученик группы должен быть всегда готов отвечать грамотно и аргументировано по результатам совместной деятельности группы. Совместная работа дает прекрасный стимул для личностного развития, познавательной деятельности, для коммуникации, поскольку в этом случае всегда можно рассчитывать на помощь со стороны товарищей. Учитель может уделять значительно больше внимания отдельным ученикам, поскольку все заняты делом.

Педагог, который поставил перед собой задачу развития коммуникативных компетенций учащихся, должен хорошо представлять себе какие основные формы учебной коммуникации могут развиваться на уроке при работе с текстом.

Таблица 2

#### Основные формы учебной коммуникации при работе с текстом

<i>Монологические</i>	<i>Диалогические</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– выступать с готовой заранее речью;</li> <li>– выступать с неподготовленной речью;</li> <li>– рассказывать;</li> <li>– пересказывать;</li> <li>– спрашивать и задавать вопросы;</li> <li>– сообщать;</li> <li>– докладывать;</li> <li>– отвечать на вопросы;</li> <li>– аргументировать;</li> <li>– ассоциировать;</li> <li>– критиковать;</li> <li>– доказывать и опровергать;</li> <li>– защищать и доказывать своё мнение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– учебная беседа учителя и ученика;</li> <li>– учебная беседа в парах;</li> <li>– учебная беседа в группах;</li> <li>– дискуссия;</li> <li>– дебаты;</li> <li>– переговоры;</li> <li>– ответы на вопросы;</li> <li>– ролевая игра;</li> <li>– театрализация;</li> <li>– блиц-турнир;</li> <li>– учебный ринг;</li> <li>– заседание клуба;</li> <li>– защита проекта</li> </ul>

Для формирования речемыслительной деятельности, на мой взгляд, очень важны и метапредметные связи, так как содержанием устной речи учащихся являются знания, полученные на уроках литературы, истории, географии и других учебных предметов.

*Интегрирование с литературой:* Чтение и перевод отрывков из произведений немецких писателей и поэтов способствует интеллектуальному развитию учеников, расширению лингвистического, филологического и общего кругозора, развивает литературный талант. Задания на стихотворные переводы способствуют развитию творческих способностей и расширяют словарный запас

школьников. Учащиеся осознают, что иногда в литературном переводе нельзя сохранить все подробности оригинала. А средствами родного языка нужно передать основной смысл переводимого стихотворения.

*Интегрирование с музыкой:* Существует тесная взаимосвязь между развитием речевого и музыкального слуха. Использование музыкальных текстов способствует развитию слухового внимания и контроля, совершенствует работу артикуляционного аппарата. Исполнение песенных упражнений и песен на уроке немецкого языка ориентированы на формирование навыков интонационной выразительной речи, на изучение новой лексики.

*Интегрирование с историей и географией:* Невозможно изучение иностранного языка без интеграции с историей и географией, тесная связь с этими предметами прослеживается при изучении тем страноведческого характера. Тексты данной тематики можно легко поделить на фрагменты, поэтому организация работы на уроке с применением технологии обучения в сотрудничестве в этом случае особенно эффективна и оправдана.

Для изучения динамики развития личностных и коммуникативных компетенций учащихся при работе с текстом с применением технологии обучения в сотрудничестве можно предложить следующие диагностики: «Решение коммуникативной задачи», «Взаимодействие с собеседником», «Тест речемыслительной креативности», мониторинг В.Р. Имакаева. Практика работы показывает, что применение технологии обучения в сотрудничестве при работе с текстом, безусловно, способствует формированию личностных и коммуникативных компетенций учащихся. Общение в режиме «Ученик-Ученик» положительно сказывается на качестве результатов обучения – личностных, предметных и метапредметных.

### ***Список литературы***

1. Асмолов А.Г. Формирование универсальных учебных действий в основной школе: от действия к мысли: пособие для учителя / А.Г. Асмолов, Г.В. Бурменская, И.А. Володарская [и др.]. – М.: Просвещение, 2011.

2. Зимняя И.А. Развитие речи как формирование умения решать коммуникативные речевые задачи. – М., 1998.
3. Имакаев В.Р. Мониторинг метапредметных результатов в основной школе. Ч. 2: Сб. науч. и метод. материалов // РИНО ПГНИУ. – Пермь, 2014.
4. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. – М., 2000.
5. Богданова Н.В. Формирование личностных и коммуникативных компетенций младших школьников на уроках литературного чтения через использование технологии сотрудничества
6. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.secreti.info/23-2p.html> (дата обращения: 10.08.2018).